



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 10 février 2021**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

**10.001** Ordre du jour

CE *Direction générale , Cabinet du directeur général*

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

**10.002** Ordre du jour

CE *Direction générale , Cabinet du directeur général*

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée extraordinaire du conseil d'agglomération du 19 février 2021

**10.003** Ordre du jour

CE *Direction générale , Cabinet du directeur général*

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 22 février 2021

**10.004** Ordre du jour

CE *Direction générale , Cabinet du directeur général*

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 25 février 2021

## 20 – Affaires contractuelles

### 20.001 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de police de Montréal, Direction des services corporatifs - 1207026002

Accorder un contrat à AV-TECH inc. pour des services d'exécution de petits travaux généraux pour le Service de police de la Ville de Montréal pour une période de trente-six mois, avec deux prolongations d'une année chacune - Dépense de 630 609,13 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 20-18342 (8 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération* : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

### 20.002 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de la gestion et de la planification immobilière, Direction - Gestion immobilière et exploitation - 1218384001

Exercer l'option de renouvellement de 24 mois et autoriser une dépense additionnelle de 515 641,95 \$, pour l'entente-cadre collective avec l'entreprise « Impérial Traitement Industriel (Div. Véolia)» pour la fourniture, sur demande, de services de vidange de séparateurs d'huile des goulottes et bassins de captation de différents édifices municipaux, entretenus par le Service de la gestion et de la planification immobilière (SGPI), majorant ainsi le montant total du contrat de 515 641,95 \$ à 1 031 283,9 \$, taxes incluses- Appel d'offres # 18-16597

*Compétence d'agglomération* : Acte mixte

### 20.003 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service du matériel roulant et des ateliers - 1205382018

Accorder un contrat à Jacques Olivier Ford inc., pour la fourniture de deux (2) camionnettes à motorisation hybride complète - Dépense totale de 110 369,10 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 20-18514 - (un seul soumissionnaire)

*Compétence d'agglomération* : Acte mixte

### 20.004 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de l'approvisionnement, Direction acquisition - 1214132001

Exercer l'option de la première prolongation pour la fourniture de matériaux et d'accessoires du domaine de la plomberie, du chauffage, de la ventilation et de la tuyauterie, dans le cadre du contrat accordé à la firme Wolseley Canada inc. (CG16 0109), majorant ainsi le montant total estimé du contrat de 1 791 528,73 \$ à 2 081 221,13 \$, taxes incluses

*Compétence d'agglomération* : Acte mixte

**20.005** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service des technologies de l'information , Direction Centre d'expertise - plateformes et infrastructure - 1216871001

Accorder un contrat de gré à gré à CA inc. (La Compagnie CA), par l'entremise de son entente avec le Centre d'acquisition gouvernemental (CAG), pour l'entretien, le support et l'acquisition des droits d'utilisation des produits logiciels CA, pour la période du 31 mars 2021 au 30 mars 2022, pour une somme maximale de 447 576,98 \$, taxes incluses.

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

**20.006** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service des technologies de l'information , Direction institutionnelle - 1217684001

Accorder un contrat de gré à gré à Morneau Shepell Ltd pour l'entretien et le support du progiciel de gestion des régimes de retraite Ariel, pour une période de 5 ans, avec l'option de prolongation pour 5 années additionnelles - Dépense totale de 4 667 009,23 \$, taxes incluses (contrat : 3 889 174,36 \$, taxes incluses + contingences : 777 834,87 \$, taxes incluses) / Approuver un projet de convention à cette fin

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

**20.007** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de l'environnement , Direction de la gestion des matières résiduelles - 1208501002

Accorder un (1) contrat à Groupe PureSphera inc., pour la collecte, le transport et le traitement des appareils contenant des halocarbures en provenance des écocentres et des cours de voirie, pour une période de douze (12) mois, avec une option de prolongation de douze (12) mois - Dépense totale de 296 034 \$, taxes incluses (Contrat : 281 937 \$ + contingences : 14 097 \$)- Appel d'offres public 20-18552. Un (1) soumissionnaire.

*Compétence d'agglomération :* Élimination et la valorisation des matières résiduelles, ainsi que tout autre élément de leur gestion si elles sont dangereuses, de même que l'élaboration et l'adoption du plan de gestion de ces matières

**20.008** Contrat de construction

CM Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1208386002

Accorder un contrat à Couverture-Montréal Nord Ltée pour la réalisation des travaux de réfection de la toiture du bâtiment de la Pépinière municipale, 801 Rang du Bas de l'Assomption à L'Assomption - Dépense totale de 1 653 901,58 \$, taxes incluses (contrat : 1 148 542,76 \$ + contingences: 229 708,55 \$ + incidences : 275 650,26 \$) - Appel d'offres public IMM-15667 - 6 soumissionnaires

**20.009** Contrat de construction

CG Service des infrastructures du réseau routier , Direction des infrastructures - 1207231089

Accorder un contrat à Les Entrepreneurs Bucaro inc., pour des travaux de planage et revêtement bitumineux à divers endroits, dans les pistes cyclables de l'Agglomération de Montréal - Dépense totale de 1 134 088,25 \$ (contrat: 989 180, 23 \$ + contingences: 98 918,02 \$ + incidences: 45 990,00 \$), taxes incluses. Appel d'offres public 455010- 07 soumissionnaires.

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Réseau cyclable actuel et projeté de l'Île de Montréal identifié au Plan de transport approuvé par le conseil d'agglomération le 18 juin 2008 (CG08 0362)

**20.010** Contrat de construction

CG Service de l'eau , Direction de l'eau potable - 1216281001

Accorder un contrat à Ardec Construction Inc., pour les travaux de modifications mécaniques, électriques et acoustiques au bâtiment existant de l'usine de traitement d'eau de Pointe-Claire - Dépense totale de 898 713,59 \$, taxes incluses (contrat : 742 738,50 \$ + contingences: 118 838,16 \$ + incidences: 37 136.93 \$) - Appel d'offres public 10340 - (2 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

**20.011** Contrat de services professionnels

CM Service de l'expérience citoyenne et des communications - 1208439001

Accorder un contrat de gré à gré à Jump & Love Design inc. (ci-après nommée : Jump & Love) pour définir et développer le positionnement et les stratégies de communication 360 pour soutenir la relance de la rue Sainte-Catherine Ouest, et ce, dans le cadre du grand projet Sainte-Catherine Ouest, pour un montant maximum de 101 522,93 \$, taxes incluses / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.012** Contrat de services professionnels

CM Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1208104004

Approuver une convention de services professionnels entre PME MTL Centre-Ouest et la Ville de Montréal, pour un montant de 298 935 \$, taxes incluses, d'une durée de 12 mois, afin d'assurer la gestion de deux centres d'affaires au Technoparc Montréal

**20.013** Contrat de services professionnels

CE Service des affaires juridiques , Direction des affaires civiles - 1215259001

Retenir les services du cabinet IMK Avocats S.E.N.C.R.L afin de représenter la Ville de Montréal dans le cadre du dossier de la faillite de la Société de vélo en libre-service et dans six poursuites en dommages par des fournisseurs de cette dernière et réserver à cette fin la somme de 199 237 \$ taxes incluses

**20.014** Entente

CM Service des infrastructures du réseau routier , Direction des infrastructures - 1217231011

Autoriser une dépense additionnelle de 42 502,57 \$, taxes incluses, pour la réparation du pont de la rue Champ-d'Eau (structure no 81-1204) dans le cadre de l'entente de collaboration (numéro 201203) entre la Ville de Montréal et le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec (MTMDET) (CM16 1427) - Montant total des travaux : 3 491 752,57 \$, taxes incluses.

**20.015** Entente

CE Service de l'Espace pour la vie - 1210348002

Approuver un projet d'entente entre la Ville de Montréal et le Cercle des mycologues de Montréal, pour une durée de trois ans, relativement aux conditions et modalités de leur collaboration et de leur coopération, quant à l'échange d'expertises, le développement d'activités ainsi que la diffusion et la mise en valeur des collections du Jardin botanique de Montréal

**20.016** Entente

CE Service de l'Espace pour la vie - 1210348003

Approuver un projet d'entente entre la Ville de Montréal et la Société des plantes alpines et de rocaille du Québec, pour une durée de trois ans, relativement aux conditions et modalités de leur collaboration et de leur coopération, quant à l'échange d'expertises, le développement d'activités ainsi que la diffusion et la mise en valeur des collections du Jardin botanique de Montréal

**20.017** Entente

CE Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1208945001

Approuver un troisième projet d'avenant à l'entente intervenue le 28 mars 2018 entre la Ville de Montréal et le Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques relatif à l'octroi d'une subvention de 75 M\$ pour la mise en oeuvre d'un programme d'aide à la réhabilitation des terrains contaminés sur son territoire

**20.018** Entente

CG Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports - 1218170001

Approuver le projet d'entente 201858 entre le Ministère des Transports du Québec et la Ville de Montréal visant la réalisation par la Ville de deux études de faisabilité, l'une sur l'établissement d'un lien nord-sud de transport actif au-dessus des voies ferrées et de l'autoroute 20, reliant la cour Turcot à la falaise Saint-Jacques, et l'autre sur la création d'un parc-nature dans l'ancienne cour Turcot, et prévoyant le versement par le MTQ à la Ville d'un montant équivalant à 50% des coûts de réalisation des études, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 175 000 \$, excluant les taxes.

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Écoterritoires

**20.019** Immeuble - Aliénation

CG Service de la gestion et de la planification immobilière, Direction - Transactions immobilières - 1198290011

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville vend à Les Habitations Populaires de Parc Extension (Hapopex), à des fins de construction de logements sociaux et communautaires, un terrain vague connu et désigné comme étant le lot 2 174 125 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, situé du côté sud du Chemin Bates à l'est de l'avenue Wilderton, dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce, d'une superficie de 1 042,9 m<sup>2</sup>, pour un montant de 504 000 \$, plus les taxes applicables. N/Réf. : 31H12-005-0560-01 Dossier #19-0272-T

*Compétence d'agglomération :* Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri

**20.020** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**20.021** Subvention - Contribution financière

CM Service de la culture - 1218781001

Approuver le projet d'addenda à la convention de contribution financière au Partenariat du Quartier des spectacles, couvrant les années 2019 à 2023 (CM18 1507), visant à autoriser le Partenariat du Quartier des spectacles à utiliser une somme de deux cent mille dollars (200 000 \$) prévue à la convention de contribution pour la réalisation de sa mission et des activités autres que celles spécifiques à l'esplanade Tranquille

**20.022** Subvention - Contribution financière

CE Service de la culture, Direction du développement culturel - 1217666001

Accorder un soutien financier maximal et non récurrent de 14 000 \$ à la Galerie B-312 pour réaliser une étude de faisabilité pour son projet immobilier de mutualisation dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal 2018-2021 - Approuver le projet de convention à cet effet

**20.023** Subvention - Soutien financier avec convention

CM Service de la diversité sociale et de l'inclusion sociale - 1208119001

Approuver le projet d'Addenda 1 à la convention initiale entre la Ville de Montréal et ATSA pour la réalisation de son projet « Cuisine ton quartier » (CM19 1201) ajustant les modalités de la convention au contexte engendré par la pandémie en introduisant les clauses COVID-19 et reportant la date de fin de la convention au 30 juin 2021

**20.024** Subvention - Soutien financier avec convention

CM Service du développement économique, Direction Entrepreneuriat - 1218733001

Accorder une contribution financière d'un montant maximal de 165 000 \$ à l'organisme Festival Montréal en Lumière Inc. et de 117 000 \$ au Partenariat du quartier des spectacles pour la prolongation d'activités extérieurs au centre-ville - Approuver les projets de convention à cette fin.

**20.025** Subvention - Soutien financier avec convention

CG Service du développement économique, Direction Entrepreneuriat - 1215008001

Approuver l'Addenda no 1 à la convention initiale (CG20 0341) entre la Ville de Montréal et Centraide du Grand Montréal, sans aucun changement au montant de la contribution financière prévue, afin d'ajuster les modalités du projet

*Compétence d'agglomération :* Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

**20.026** Subvention - Soutien financier avec convention

CM Service de la culture, Direction Cinéma-Festivals-Événements - 1218214001

Accorder un soutien financier totalisant deux cent mille (200 000\$) à l'organisme Nuit Blanche à Montréal Inc., pour soutenir la 18e édition de la Nuit Blanche le 13 mars 2021 - Approuver le projet de convention à cette fin

**20.027** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service du développement économique, Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1211179001

Approuver un deuxième projet d'avenant à la convention de contribution financière à PME MTL Centre-Ouest relatif à la tenue d'un concours en entrepreneuriat pour le secteur « boulevard Gouin Ouest » dans le cadre du PR@M-Artère en chantier, afin de reporter son échéance au 31 juillet 2022

*Compétence d'agglomération :* Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

## 30 – Administration et finances

### 30.001 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la mobilité - 1218839001

Accepter, en vertu de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec, les offres de service reçues ou à venir des conseils d'arrondissement dans le cadre du Programme de sécurisation aux abords des écoles (PSAÉ), afin de prendre en charge la conception, la coordination et la réalisation de travaux visant l'implantation d'aménagements permanents en 2021 sur le réseau artériel administratif de la Ville (RAAV).

### 30.002 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Service de la culture , Direction Cinéma-Festivals-Événements - 1218214003

Approuver des initiatives culturelles spéciales dans le cadre exceptionnel de la crise de la COVID-19. Autoriser l'occupation du domaine public du 27 février 2021 au 5 avril 2021

### 30.003 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Service des infrastructures du réseau routier , Direction gestion du portefeuille de projets - 1205843011

Offrir, en vertu du premier alinéa de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec (RLRQ, c. C-11,4), à l'arrondissement Le Sud-Ouest, que le Service des infrastructures du réseau routier prenne en charge l'élaboration d'un avant-projet définitif, la préparation des plans et devis, la surveillance et la réalisation du projet d'aménagement des abords de l'autoroute 15.

### 30.004 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Service des infrastructures du réseau routier , Direction des infrastructures - 1217231005

Approuver, conformément au pouvoir délégué dans les résolutions CM19 0705 et CM20 1317, l'évaluation de rendement insatisfaisant de l'entrepreneur AXO Construction (9168-5941 Québec inc.) (NEQ 1163678650 ), réalisée par le Service des infrastructures du réseau routier, dans le cadre du contrat pour divers travaux de bonification des bateaux pavés en 2019, projet d'accessibilité universelle du Quartier des spectacles - appel d'offres #453310, afin de l'inscrire sur la liste des firmes à rendement insatisfaisant pour une période de deux (2) ans à compter de la date de la résolution du comité exécutif approuvant, le cas échéant, l'évaluation de rendement insatisfaisant.

### 30.005 Déclaration / Événement / Proclamation

CM Direction générale , Bureau des relations gouvernementales et municipales - 1218489001

Reconduction du plan municipal d'emplois pour les jeunes des centres jeunesse du Québec

**30.006** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

## 40 – Réglementation

### 40.001 Règlement - Avis de motion

CG Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1218945001

Adopter le Règlement modifiant le Règlement établissant le programme d'aide à l'accessibilité des commerces (PAAC) (RCG 17-011) afin de prolonger la période d'application du programme

*Compétence d'agglomération :* Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

### 40.002 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

### 40.003 Ordonnance - Autre sujet

CE Service de l'Espace pour la vie , Bureau marketing et communications - 1206744005

Édicter une ordonnance en vertu de l'article 123 du Règlement sur les tarifs (exercice financier 2021) (20 045), afin d'offrir une réduction sur le tarif des animations virtuelles d'Espace pour la vie aux écoles du programme Une école montréalaise pour tous.

### 40.004 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

### 40.005 Règlement - Adoption

CG Service de sécurité incendie de Montréal - 1212675004

Adopter le Règlement modifiant le Règlement intérieur du conseil d'agglomération sur la délégation au comité exécutif du pouvoir du conseil d'agglomération de renouveler l'état d'urgence en vertu de la Loi sur la sécurité civile (RCG 20-014) afin de prolonger la délégation de pouvoir jusqu'au 25 mars 2021

*Compétence d'agglomération :* Élément de la sécurité publique qu'est l'élaboration et l'adoption du schéma de sécurité civile et du schéma de couverture de risques en matière de sécurité incendie

## 50 – Ressources humaines

### 50.001 Nomination

CE Service des ressources humaines , Direction dotation talents et développement  
organisationnel - 1216991001

Approuver la nomination du Directeur de la gestion immobilière et exploitation dans la fourchette salariale FM 11, à compter de la date de la résolution du CE pour une durée indéterminée

## 60 – Information

### 60.001 Dépôt

CE Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1218078001

Prendre connaissance du rapport sur les mainlevées, couvrant la période du 1er octobre 2020 au 31 décembre 2020, accordées par le fonctionnaire de niveau A concerné du Service de la gestion et de la planification immobilière

### 60.002 Dépôt

CE Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1218078002

Prendre acte du rapport sur les décisions déléguées concernant la conclusion de contrats relatifs à la location et aux aliénations d'immeubles, couvrant la période du 1er décembre 2020 au 31 décembre 2020, conformément au Règlement intérieur du comité exécutif sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés (RCE 02-004)

### 60.003 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

### 60.004 Dépôt

CG Service de l'eau , Direction de l'eau potable - 1206945003

Déposer le rapport d'information faisant état des dépenses engagées conformément à l'article 199 de l'annexe C de la Charte de la Ville de Montréal, pour l'achat de tuyaux et de pièces spéciales pour la reconstruction de la conduite de 2100 mm longeant l'autoroute Ville-Marie, entre l'avenue Atwater et la rue Guy - Montant 4 396 474,56 \$ taxes incluses.

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

### 60.005 Dépôt

CM Conseil Jeunesse - 1217181001

Prendre connaissance de l'avis intitulé « Les jeunes Montréalais.es et le logement locatif : une situation précaire » et des 14 recommandations émises à ce sujet par le Conseil jeunesse de Montréal (CJM)

**60.006** Dépôt

CM Office de consultation publique de Montréal - 1211079001

Dépôt du rapport de la consultation publique menée par l'OCPM sur un projet immobilier et une révision des hauteurs et densités dans le secteur du Village Shaughnessy

## 70 – Autres sujets

**70.001** Levée de la séance

CE Direction générale . Cabinet du directeur général

Levée de la séance